

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (Original) A whitening agent comprising a crystalline molecular complex composed of hydroquinone or a derivative thereof and a surfactant, characterized in that formation of said molecular complex improves the storage stability of the hydroquinone-containing whitening agent against heat, oxygen and light, while said hydroquinone is gradually released for a sustained whitening effect of said whitening agent.
2. (Original) A whitening agent according to claim 1, wherein said hydroquinone or its derivative is selected from the group consisting of hydroquinone, hydroquinone monobenzyl ether, hydroquinone monomethyl ether and hydroquinone monoethyl ether.
3. (Original) A whitening agent according to claim 1, wherein said hydroquinone or its derivative is hydroquinone.
4. (Currently Amended) A whitening agent according to ~~any one of claims 1 to 3~~ Claim 1, wherein said surfactant is selected from the group consisting of octadecyltrimethylammonium bromide (STAB), octadecyltrimethylammonium chloride (STAC), hexadecyltrimethylammonium bromide (CTAB), hexadecyltrimethylammonium chloride (CTAC), tetradecyltrimethylammonium bromide (MTAB), tetradecyltrimethylammonium chloride (MTAC), hexadecyldimethylbenzylammonium bromide (CDBAB), hexadecyldimethylbenzylammonium chloride (CDBAC), tetradecyldimethylbenzylammonium bromide (BZB), tetradecyldimethylbenzylammonium chloride (BZCL), dodecyltrimethylammonium bromide (LTAB), ~~dodecyltrimethylammonium~~ dodecyltrimethylammonium chloride (LTAC), decyltrimethylammonium bromide (DTAB), decyltrimethylammonium chloride (DTAC), dodecyldimethylbenzylammonium bromide (LDBAB), dodecyldimethylbenzylammonium chloride (LDBAC), decyldimethylbenzylammonium bromide (DDBAB), decyldimethylbenzylammonium chloride (DDBAC) and n-dodecyl- β -D-maltoside (DM).

5. (Currently Amended) A whitening agent according to ~~any one of claims 1 to 3~~ Claim 1, wherein said surfactant is selected from the group consisting of octadecyltrimethylammonium chloride (STAC), hexadecyltrimethylammonium chloride (CTAC), tetradecyltrimethylammonium chloride (MTAC), hexadecyldimethylbenzylammonium chloride (CDBAC) and tetradecyldimethylbenzylammonium chloride (BZCL).

6. (Currently Amended) A whitening agent according to ~~any one of claims 1 to 3~~ Claim 1, wherein said surfactant is CDBAC.

7. (Original) The use of a crystalline molecular complex composed of hydroquinone or a derivative thereof and a surfactant for production of a whitening agent, characterized in that formation of said molecular complex improves the storage stability of the hydroquinonecontaining whitening agent against heat, oxygen and light, while said hydroquinone is gradually released for a sustained whitening effect of said whitening agent.

8. (Original) The use according to claim 7, wherein said hydroquinone or its derivative is selected from the group consisting of hydroquinone, hydroquinone monobenzyl ether, hydroquinone monomethyl ether and hydroquinone monoethyl ether.

9. (Original) The use according to claim 7, wherein said hydroquinone or its derivative is hydroquinone.

10. (Currently Amended) The use according to ~~any one of claims 7 to 9~~ Claim 7, wherein said surfactant is selected from the group consisting of octadecyltrimethylammonium bromide (STAB), octadecyltrimethylammonium chloride (STAC), hexadecyltrimethylammonium bromide (CTAB), hexadecyltrimethylammonium chloride (CTAC), tetradecyltrimethylammonium bromide (MTAB), tetradecyltrimethylammonium chloride (MTAC), hexadecyldimethylbenzylammonium bromide (CDBAB), hexadecyldimethylbenzylammonium chloride (CDBAC), tetradecyldimethylbenzylammonium bromide (BZB), tetradecyldimethylbenzylammonium chloride (BZCL),

dodecyltrimethylammonium bromide (LTAB), dodecyltrimethylammonium chloride (LTAC), decyltrimethylammonium bromide (DTAB), decyltrimethylammonium chloride (DTAC), dodecyldimethylbenzylammonium bromide (LDBAB), dodecyldimethylbenzylammonium chloride (LDBAC), decyldimethylbenzylammonium bromide (DDBAB), decyldimethylbenzylammonium chloride (DDBAC) and n-dodecyl- β -D-maltoside (DM).

11. (Currently Amended) The use according to ~~any one of claims 7 to 9~~ Claim 7, wherein said surfactant is selected from the group consisting of octadecyltrimethylammonium chloride (STAC), hexadecyltrimethylammonium chloride (CTAC), tetradecyltrimethylammonium chloride (MTAC), hexadecyldimethylbenzylammonium chloride (CDBAC) and tetradecyldimethylbenzylammonium chloride (BZCL).

12. (Currently Amended) The use according to ~~any one of claims 7 to 9~~ Claim 7, wherein said surfactant is CDBAC.

13. (Original) A whitening method for skin wherein a whitening agent comprising a crystalline molecular complex composed of hydroquinone or a derivative thereof and a surfactant is applied to pigmented skin, the method being characterized in that formation of said molecular complex improves the storage stability of the hydroquinonecontaining whitening agent against heat, oxygen and light, while said hydroquinone is gradually released for a sustained whitening effect of said whitening agent.

14. (Original) A whitening method according to claim 13, wherein said hydroquinone or its derivative is selected from the group consisting of hydroquinone, hydroquinone monobenzyl ether, hydroquinone monomethyl ether and hydroquinone monoethyl ether.

15. (Original) A whitening method according to claim 13, wherein said hydroquinone or its derivative is hydroquinone.

16. (Currently Amended) A whitening method according to ~~any one of claims 13 to 15~~ Claim 13, wherein said surfactant is selected from the group consisting of octadecyltrimethylammonium bromide (STAB), octadecyltrimethylammonium chloride (STAC), hexadecyltrimethylammonium bromide (CTAB), hexadecyltrimethylammonium chloride (CTAC), tetradecyltrimethylammonium bromide (MTAB), tetradecyltrimethylammonium chloride (MTAC), hexadecyldimethylbenzylammonium bromide (CDBAB), hexadecyldimethylbenzylammonium chloride (CDBAC), tetradecyldimethylbenzylammonium bromide (BZB), tetradecyldimethylbenzylammonium chloride (BZCL), dodecyltrimethylammonium bromide (LTAB), dodecyltrimethylammonium chloride (LTAC), decyltrimethylammonium bromide (DTAB), decyltrimethylammonium chloride (DTAC), dodecyldimethylbenzylammonium bromide (LDBAB), dodecyldimethylbenzylammonium chloride (LDBAC), decyldimethylbenzylammonium bromide (DDBAB), decyldimethylbenzylammonium chloride (DDBAC) and n-dodecyl- β -D-maltoside (DM).

17. (Currently Amended) A whitening method according to ~~any one of claims 13 to 15~~ Claim 13, wherein said surfactant is selected from the group consisting of octadecyltrimethylammonium chloride (STAC), hexadecyltrimethylammonium chloride (CTAC), tetradecyltrimethylammonium chloride (MTAC), hexadecyldimethylbenzylammonium chloride (CDBAC) and tetradecyldimethylbenzylammonium chloride (BZCL).

18. (Currently Amended) A whitening method according to ~~any one of claims 13 to 15~~ Claim 13, wherein said surfactant is CDBAC.

19. (Original) A process for production of a whitening agent according to claim 1, which process comprises the following steps:

dispersing a crystalline molecular complex composed of hydroquinone or a derivative thereof and a surfactant in a first oil phase;
preparing a second oil phase;
preparing an aqueous phase;

adding said aqueous phase to the second oil phase and stirring to form an emulsion; and

adding said first oil phase containing said molecular complex to said emulsion and stirring to obtain a whitening cream containing the said molecular complex.

20. (Original) The process of claim 19, wherein said first oil phase contains mineral oil, white vaseline, liquid paraffin, polyoxyethylene (2) stearyl ether and/or polyoxyethylene stearyl ether stearate.

21. (Original) The process of claim 19, wherein said second oil phase contains mineral oil, jojoba oil, glycol distearate, polyoxyethylene (25) stearyl ether, polyoxyethylene isostearyl ether, sorbitan tristearate, octamethylcyclotetrasiloxane, tristearin, stearic acid, squalane and/or cetanol.

22. (Original) The process of claim 19, wherein said aqueous phase contains glycerin, 1,3-butanediol, trehalose, citric acid and/or EDTA-2Na, and purified water.